



UNIWERSYTET
IM. ADAMA MICKIEWICZA
W POZNANIU

Język i kultura III - zintegrowane sprawności językowe na poziomie
zaawansowanym: kataloński
Sylabus zajęć

Informacje podstawowe

Kierunek studiów Filologia hiszpańska		Cykl dydaktyczny 2023/24	
Specjalność -		Kod zajęć 09FHIS.24K.14555.23	
Jednostka organizacyjna Wydział Neofilologii		Języki wykładowe polski	
Poziom studiów studia drugiego stopnia		Obligatoryjność Fakultatywny	
Forma studiów studia stacjonarne		Blok zajęciowy Przedmioty kierunkowe	
Profil studiów profil ogólnoakademicki			
Koordynator zajęć	Alfons Gregori i Gomis		
Prowadzący zajęcia	Laia Perales Galán		
Okres Semestr 3	Forma zajęć / liczba godzin / forma zaliczenia • Ćwiczenia: 60, Egzamin		Liczba punktów ECTS 6

Cele kształcenia dla zajęć

Kod	Cel
C1	Rozwijanie czterech podstawowych sprawności językowych (mówienie, czytanie, pisanie i słuchanie) na poziomie C1 zgodnie z ESOKJ (CEFR).
C2	Rozwijanie kompetencji komunikacyjnej na poziomie C1 zgodnie z ESOKJ (CEFR).
C3	Przekazywanie wiedzy językowej: słownictwa, zwrotów i struktur oraz wiedzy interkulturowej niezbędnej do nawiązywania i utrzymywania komunikacji z użytkownikami języka katalońskiego, adekwatnie do poziomu biegłości językowej na poziomie C1 zgodnie z ESOKJ (CEFR).
C4	Zapoznanie z podstawową wiedzą na temat Krain Katalońskich -tj., tereny zamieszkiwane przez ludność katalońskojęzyczną lub zachowującą katalońską tożsamość kulturową- dostosowaną do konkretnych potrzeb i zainteresowań studentów polskojęzycznych.
C5	Rozwinięcie umiejętności komunikacji i pracy w grupie oraz kształtowanie świadomości o wielokulturowości Półwyspu Iberyjskiego, Europy i świata, a także otwartości na kultury obcojęzyczne.

Wymagania wstępne

Umiejętność posługiwania się językiem katalońskim na poziomie B2+ zgodnie z ESOKJ (CEFR).

Efekty uczenia się dla zajęć

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
Wiedzy - Student/ka:			
W1	ma pogłębioną wiedzę o tradycjach i sprawach społeczno-politycznych rozwijających się w Krainach Katalońskich.	FHI_K2_W01	Egzamin pisemny, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
W2	zna najważniejsze teksty, nurty i wybitnych autorów katalońskiej literatury opublikowanej w XXI w.	FHI_K2_W01	Egzamin pisemny, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
Umiejętności - Student/ka:			
U1	rozpoznaje treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), nie związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.	FHI_K2_U12	Egzamin pisemny, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
U2	posługuje się językiem ustnym w sposób płynny i spontaniczny, pozwalający na swobodną komunikację z rodzimymi użytkownikami języka we wszystkich sytuacjach komunikacyjnych.	FHI_K2_U12	Prezentacja multimedialna
U3	redaguje długie teksty na różnorodne tematy; wyraża i uzasadnia w nich własne punkty widzenia, a także przeprowadza bogatą analizę porównawczą.	FHI_K2_U05	Egzamin pisemny, Praca pisemna
U4	relacjonuje zdarzenia z przeszłości oraz wyraża życzenia i marzenia w interakcji z rodzimymi użytkownikami.	FHI_K2_U12	Egzamin pisemny, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna

Kod	Efekty uczenia się dla zajęć w zakresie	Efekty uczenia się dla kierunku	Metody weryfikacji osiągnięcia efektów uczenia się dla zajęć
U5	rozpoznaje rejestry językowe w tekstach pisanych, takich jak konkretne podania, skargi, protokoły, itp. oraz ogólne cechy dialektalne.	FHI_K2_U09	Egzamin pisemny, Praca pisemna
U6	identyfikuje i stosuje wymowę oraz aspekty prozodyjne w języku katalońskim i objaśnia jego reguły wymowy.	FHI_K2_U12	Egzamin pisemny, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
U7	rozpoznaje, wymienia i stosuje szeroki wachlarz popularnych wyrażen idiomatycznych.	FHI_K2_U12	Egzamin pisemny, Prezentacja multimedialna, Praca pisemna
U8	pracuje w grupie.	FHI_K2_U15	Praca pisemna
Kompetencji społecznych - Student/ka:			
K1	docenia wielokulturowość Półwyspu Iberyjskiego, Europy i świata, a także wykazuje otwartości na kulturę katalońską.	FHI_K2_K08	Prezentacja multimedialna, Praca pisemna

Treści programowe dla zajęć

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
1.	Kultura: walencka impreza 'Les Falles'; osobistości pochodzące z Krain Katalońskich; języki, które stały się mniejszościowe wynikiem polityk przeprowadzonych przez mocarstwa czy potężne państwa; recykling i segregacja.	W1, K1	Ćwiczenia
2.	Wprowadzenie do katalońskiej literatury z okresu XXI w.	W2, K1	Ćwiczenia
3.	Treści i intencje dotyczące tematów ogólnych, konkretnych i abstrakcyjnych (również specjalistycznych), nie zawsze związanych z osobistymi zainteresowaniami, wyrażone w tekstach pisanych i wypowiedziach ustnych o skomplikowanej strukturze.	U1, U2, U3, U4, U5, U7, U8	Ćwiczenia
4.	Wariacja językowa: rejestry językowe; cechy dialektalne; gatunki dyskursywne, takie jak artykuł popularno-naukowy, wiadomość kulturalna, reportaż, wywiad, definicja, sms, video CV, raport techniczny, recenzja.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8	Ćwiczenia
5.	Szkoła i kariera zawodowa; niespożywane wydarzenia życiowe.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8, K1	Ćwiczenia
6.	Słownictwo związane ze sztuką oraz zmysłami; zaawansowane nazwy kolorów; terminologia związana ze środowiskiem i zmianą klimatyczną.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8	Ćwiczenia
7.	Reguły wymowy i aspekty prozodyjne w języku katalońskim: m.in., a rtykulacja samogłosek zwartych oraz przedniojęzykowo-dziąsłowych.	U6	Ćwiczenia

Lp.	Treści programowe dla zajęć	Efekty uczenia się dla zajęć	Formy zajęć
8.	Psychologiczne czasowniki dwuprzechodnie (z dopełnieniem bliższym i dalszym); czasowniki z końcówkami welarnymi.	U1, U2, U3, U4, U8	Ćwiczenia
9.	Struktury porównawcze: 'no (pas)'.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8	Ćwiczenia
10.	Przedrostki (prefiksy) i przyrostki (sufiksy); słowotwórstwo, derywacja.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8	Ćwiczenia
11.	Popularne wyrażenia idiomatyczne.	U1, U2, U3, U4, U5, U6, U7, U8	Ćwiczenia

Informacje dodatkowe

Forma zajęć	Metody i formy prowadzenia zajęć
Ćwiczenia	Wykład z prezentacją multimedialną wybranych zagadnień, Wykład konwersatoryjny, Dyskusja, Praca z tekstem, Gra dydaktyczna/symulacyjna, Metoda ćwiczeniowa, Demonstracje dźwiękowe i/lub video, Praca w grupach

Forma zajęć	Warunki zaliczenia zajęć
Ćwiczenia	- uzyskanie pozytywnej oceny z egzaminu. - uzyskanie pozytywnej średniej ocen dot. pracy pisemnej i prezentacji multimedialnej. - obecność na zajęciach (dopuszczalna jest jedna nieuzasadniona nieobecność). Kryteria oceniania: 1. bardzo dobry (bdb; 5,0) - od 90% (Opanowanie w stopniu bardzo wysokim wiedzy z zakresu materiału omawianego na zajęciach) 2. dobry plus (db plus; 4,5) - od 80 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, nieliczne błędy merytoryczne, poziom kompetencji wymagający nieznacznych korekt) 3. dobry (db; 4,0) - od 70 % (Opanowanie w stopniu dobrym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji na poziomie zadowalającym) 4. dostateczny plus (dst plus; 3,5) - od 60 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, pewna liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 5. dostateczny (dst; 3,0) - od 50 % (Opanowanie w stopniu zadowalającym wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, dość duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wymagający znacznych korekt) 6. niedostateczny (ndst) - poniżej 50% (Niezadowalający stopień opanowania wiedzy i umiejętności z zakresu materiału omawianego na zajęciach, duża liczba błędów merytorycznych, poziom kompetencji wskazujący na nieprzyswojenie materiału zajęć)

Literatura

Obowiązkowa

1. AD (2008). Parla.cat. [On-line] IRL <<https://www.parla.cat>>.
2. VILAGRASA GRANDIA, Albert (red.) (2022). A Punt 5. Curs de català: Llibre de l'alumne. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.
3. VILAGRASA GRANDIA, Albert (red.) (2022). A Punt 5. Curs de català: Llibre d'exercicis. Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

Dodatkowa

1. ALEMANY, Esther & al. (2007). Curs de llengua catalana. Nivell suficiència 2. Barcelona: Castellnou.
2. ALEMANY, Esther & al. (2007). Curs de llengua catalana. Nivell suficiència 3. Barcelona: Castellnou.
3. BORDONS, Glòria & Jaume SUBIRANA (red.) (1999). Literatura catalana contemporània. Biblioteca Oberta / Àgora. Barcelona: Universitat Oberta de Catalunya & Proa.
4. COMELLES, Salvador, Teresa GARCÍA & Carme VILÀ (2008). Llengua Catalana. Suficiència 2. Barcelona: Barcanova.
5. COMELLES, Salvador, Teresa GARCÍA & Carme VILÀ (2008). Llengua Catalana. Suficiència 3. Barcelona: Barcanova.
6. IEC (2022). Gramàtica essencial de la llengua catalana. [On-line] IRL <<https://www.geiec.iec.cat/inici>>.
7. MACIÀ, Jaume & al. (1999). Fàci'ls fàcils: Els pronoms febles. Barcelona: Teide.

Nakład pracy studenta i punkty ECTS

Rodzaje zajęć studenta	Średnia liczba godzin* przeznaczonych na zrealizowane rodzaje zajęć
Ćwiczenia	60
Przygotowanie do zajęć	45
Przygotowanie pracy pisemnej	30
Przygotowanie prezentacji multimedialnej	15
Przygotowanie do egzaminu	30
Łączny nakład pracy studenta	Liczba godzin 180
Liczba punktów ECTS	ECTS 6

* godzina (lekcyjna) oznacza 45 minut

Efekty uczenia się dla kierunku

Kod	Treść
FHI_K2_K08	Absolwent/ka jest gotów/gotowa do postrzegania różnorodności kulturowej krajów hiszpańskiego obszaru językowego oraz wynikającej z niej postawy otwartości i tolerancji wobec inności
FHI_K2_U05	Absolwent/ka potrafi umiejętnie i merytorycznie argumentować w mowie i w piśmie w oparciu o własne i cudze poglądy
FHI_K2_U09	Absolwent/ka potrafi biegle i twórczo, w zależności od sytuacji komunikacyjnej, posługiwać się w mowie i piśmie różnymi stylami oraz formami gatunkowymi i dyskursywnymi właściwymi dla języka hiszpańskiego
FHI_K2_U12	Absolwent/ka potrafi wykorzystywać swoje umiejętności językowe w zakresie drugiego języka obcego zgodne z wymaganiami określonymi dla poziomu przynajmniej B2 Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego
FHI_K2_U15	Absolwent/ka potrafi współdziałać i pracować w grupie, kierować zespołem, a także przejmować w nim inne role i określać istotę podejmowanych zadań przy opracowywaniu tematów i projektów literaturoznawczych, językoznawczych, glottodydaktycznych, translatologicznych oraz o kulturze francuskiego obszaru językowego
FHI_K2_W01	Absolwent/ka zna i rozumie pogłębioną przedmiotową i metodologiczną specyfikę badań nad użyciem, nauczaniem i przyswajaniem języka hiszpańskiego, badań nad literaturą i przekładem oraz ich kontekstami kulturowymi i historycznymi; jak rozwijać swoją wiedzę i twórczo stosować w działalności zawodowej